



# Flexy Twin



# **FLEXY TWIN**

## **ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E CONSIGLI DI UTILIZZO**

### **COME PRIMA COSA LEGGERE QUESTO MANUALE**

Queste istruzioni devono essere consegnate all'utilizzatore finale del prodotto che le deve leggere e conservare.

Queste istruzioni sono fornite per permettere un facile montaggio del FLEXY TWIN e per la Vostra sicurezza. E' necessario che seguiate in modo preciso le istruzioni fornite.

Se ciò non avviene si possono verificare danni a cose o ferite a persone. In caso di dubbi consultate sempre una persona tecnicamente esperta.

**Δ** Questo simbolo indica informazioni di grande importanza. Fate molta attenzione a quanto riportato dove appare questo simbolo. Ciò non significa che le altre informazioni riportate in questo manuale non sono importanti.

Conservate questo manuale per un utilizzo futuro.

### **ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA**

#### **Δ SI APPLICA A TUTTO IN QUESTA SEZIONE**

#### **1. ISTRUZIONI**

Leggete e seguite per intero tutte le istruzioni. Viene fornito un manuale unico per tutte le varie possibilità di combinazione del FLEXY TWIN.

Si possono verificare danni o ferite se il FLEXY TWIN non è montato e utilizzato come descritto nelle istruzioni.

Per garantire un utilizzo sicuro é molto importante che chiunque utilizzi il FLEXY TWIN abbia letto in precedenza e per intero e le istruzioni.

Non lasciate utilizzare il FLEXY TWIN da nessuno che non sia pratico con gli aspetti riguardanti la sicurezza del FLEXY TWIN.

#### **2. PRECAUZIONI**

Il FLEXY TWIN é principalmente una protezione contro il sole, non é una protezione contro tutte le intemperie. Esso deve essere chiuso e protetto con il fodero in dotazione all'arrivo di vento forte o temporali, così come in presenza di pioggia intensa o di neve (pericolo di sacche).

Chiudere sempre il FLEXY TWIN e applicare il fodero di protezione ogni qual volta non lo si può controllare.

La base deve essere zavorrata con un peso di **140 kg (≈302 libbre)**.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

### COMPONENTI (Fig. 1, 2):

#### FIG 1A—FLEXY TWIN CON SINGOLA TENDA

(Fig 2A) Nr 1 **tenda scorrevole ( A )** con **traversa ( C )** e **fodero di protezione ( B' )**

(Fig 3A) Nr 1 **Palo verticale ( DA )**

(Fig 4A) Nr 1 **Gruppo leva ( E )** e un sacchetto contenente le **chiavi a brugola da 3 ( e3)-da 4 ( e4 )-e da 5 ( e5 )**

(Fig 5) Nr 1 **base in ferro zincato a caldo ( F )**, **set di zavorre ( G' ) ( G'' )**, un **sacchetto di ferramenta ( H )** contenente Nr 6 **pieдини ( f )**, nr 4 **viti M 10X30 ( d )** e una **chiave a brugola 6 ( e6 )**.

#### FIG 1B— FLEXY TWIN CON DOPPIA TENDA

(Fig 2B) Nr 2 **tende scorrevoli ( A )** con **traversa ( C )** e **fodero di protezione ( B'' )**

(Fig 3B) Nr 1 **Palo verticale ( DB )**

(Fig 4B) Nr 2 **Gruppi leva ( E )** e un sacchetto contenente le **chiavi a brugola da 3 ( e3)-da 4 ( e4 ) e da 5 ( e5 )**

(Fig 5) Nr 1 **base in ferro zincato a caldo ( F )**, **set di zavorre ( G' ) ( G'' )**, un **sacchetto di ferramenta ( H )** contenente Nr 6 **pieдини ( f )**, nr 4 **viti M 10X30 ( d )** e una **chiave a brugola 6 ( e6 )**.

### MONTAGGIO E POSIZIONAMENTO DELLA BASE (Fig. 6A, 6Be 6C )

Togliere il contenuto dal **sacchetto della ferramenta ( H )**.

Avvitare i **pieдини ( f )** alla **base ( F )**, posizionarla nel punto in cui si vuole montare il Flexy Twin. Verificare che la **base ( F )** sia in piano ed eventualmnte regolare i **pieдини ( f )**.

Se il palo e' provvisto di luci rimuovere il **tappo ( L )**. Fare passare il cavo di alimentazione dal foro della base all'interno del palo e collegarlo all'alimentatore che è fissato al **tappo ( L )**. Attenzione il cavo e il relativo collegamento e' a carico del cliente che lo deve far eseguire da un elettricista avendo cura che il cavo di messa a terra sia fissato alla struttura del palo.

Fissare il **palo verticale ( DA )** o **( DB )**, alla **base ( F )** con le 4 **viti ( d )** e serrarle con forza usando la **chiave a brugola ( e6 )**.

Posizionare le 4 **zavorre ( G' )** e **( G'' )** come illustrato nel disegno.

Per l'installazione con base Stylo GBASE003900 fare riferimento alle istruzioni della stessa.

Con la **chiave a brugola ( e4 )** Svitare le **viti ( g )** e togliere la **flangia ( I )**.

### MONTAGGIO DELLA TENDA (Figg. 7, 8 e 9)

Rimuovere le 2 **viti ( h )** dalla **traversa ( C )**.

Con la **chiave a brugola ( e3 )** rimuovere dal **gruppo leva ( E )** la **vite ( i )** e **rondella ( M )**.

Inserire la **traversa ( C )** nei carrelli della **tenda ( A )** controllando che i due rami della **fune ( O )** non siano attorcigliati, ma siano paralleli.

Fissare il gruppo **leva ( E )** alla **traversa ( C )** con le **viti ( h )**.

Δ **ATTENZIONE:** serrare bene le viti con la **chiave a brugola ( e5 )**.

### **MONTAGGIO DELLA TENDA SCORREVOLE SUL PALO (Figg. 9, 10 e 11 )**

**Δ ATTENZIONE:** Per evitare di danneggiare il prodotto la seguente operazione deve essere eseguita contemporaneamente da due persone con 2 scale.

Solleverare la tenda completa ed accoppiare il **gruppo leva ( E )** al **perno ( P )** del **palo verticale ( DA o DB )**.

Rimontare la **flangia ( I )** e bloccare il tutto con le 2 **viti ( g )**.

**Δ ATTENZIONE:** nella fase descritta sopra quando il gruppo **leva ( E )** e' accoppiato al **perno ( P )** spingere leggermente verso l'alto la punta della tenda mentre si stanno titando le 2 **viti ( g )**. Queste devono essere serrate con forza.

Tirare la **leva ( Q )** e inclinare la tenda su un lato. Inserire la **rondella ( M )** nell'**asola ( R )** e bloccarla con la **vite ( i )**.

**Δ ATTENZIONE:** questa operazione e' indispensabile per la stabilita' della tenda al vento.

Spingere il carrello ( **N'** ) contro il gruppo **leva ( E )** e avvitare il gambo del **volantino ( m )** nel foro della **traversa ( C )**. Rimuovere il **peso ( S )** applicato alla doppia cordicella, il peso è diviso in 2 metà incastrate fra di loro, rimetterlo dopo avere infilato la **fune ( O )** nella **carrucola ( T )**.

**Importante:** è indispensabile per il successivo scorrimento del telo che i due capi della cordicella siano distesi e non attorcigliati

Il Flexy Twin ora è pronto per l'utilizzo.

Tirando un capo della cordicella la tenda scorre fino a completa apertura, tirando l'altro capo della cordicella la tenda si richiude.

Sia con la copertura aperta che chiusa bloccare sempre la fune in tensione nello strozzascotte fissato sulla **leva ( Q )**.

Per cambiare l'inclinazione della tenda tirare la **leva ( Q )**.

**SE IL FLEXY TWIN ACQUISTATO E COMPOSTO DA 2 TENDE RIPETERE LE OPERAZIONI SOPRA DESCRITTE PER L' ALTRA TENDA.**

### **APPLICAZIONE DELLA CANALINA (Fig. 12, 13, 14 e 15 )**

Togliere su entrambi i lati delle stecche le **viti ( p )** con il loro **bottonone ( n )**.

Aprire la **cerniera ( q )** della **canalina ( U )** ed inserire la canalina nella gola di ciascuna stecca.

Per il montaggio imboccare i 2 lati della **canalina ( U )** nelle gole delle stecche. Prendere quindi **canalina ( U )** con 2 mani e farlo scorrere su tutta la lunghezza delle stecche.

Chiudere la **cerniera ( q )** ed reinserire le **viti ( p )** con il loro **bottonone ( n )** avendo cura di inserire le asole della canalina e del telo adiacente nel gambo della **vite ( p )**.

## MANUTENZIONE E CURA

### ***PULIZIA E LUBRIFICAZIONE DELLA TRAVERSA SCORRIMENTO CARRELLI***

Per un corretto funzionamento dell'apertura e chiusura del Flexy TWIN si consiglia di pulire e lubrificare, con uno spray lubrificante silconico, periodicamente la traversa di scorrimento dei carrelli.

### ***PULIZIA DELLA COPERTURA***

La pulitura della copertura può essere effettuata manualmente con panno morbido, acqua tiepida (ca. 30°C) e un comune detersivo per tessuti delicati. Dopo un'abbondante risciacquo il materiale deve essere fatto asciugare. Per garantire una maggiore durata del tessuto, si consiglia di non effettuare questa operazione in pieno sole.

Per il lavaggio con lavatrici industriali rimuovere il telo dalla struttura e lavarlo con un detersivo neutro, programma delicato, abbondante risciacquo e temperatura dell'acqua non superiore ai 40°C. Fare asciugare all'aria (non utilizzare asciugatrici!) e non stirare.

### ***COME RITIRARE IL FLEXY TWIN A FINE STAGIONE***

Per garantire una maggiore durata del prodotto, si consiglia di smontarlo e ritirarlo a fine stagione in un locale asciutto. Prima di ritirare il vostro FLEXY TWIN pulire la struttura con un panno umido e asciugarla. Per la pulizia della copertura consultare il paragrafo precedente.

**Δ ATTENZIONE:** verificare l'integrità di tutti i componenti. Nel caso che alcune parti siano danneggiate rivolgersi al negoziante dove è stato fatto l'acquisto per ordinare i relativi pezzi di ricambio.

Ritoccare con della vernice le parti eventualmente spelate.

Lubrificare leggermente tutte le parti in movimento con del silicone spray.

**Importante:** per evitare danni dovute a muffe od ossidazione non ritirare mai il FLEXY TWIN quando è bagnato o umido.

### ***APPLICAZIONE DEL FODERO DI PROTEZIONE***

1. Chiudere completamente la **tenda scorrevole ( A )**.
2. Applicare il **fodero di protezione ( B' o B'' )** chiuderlo con le apposite cerniere e laccetti.

**Δ ATTENZIONE:** Chiudere sempre il FLEXY TWIN e applicare il fodero di protezione in caso di vento forte o temporali, così come in presenza di pioggia intensa (pericolo di sacche) e quando non lo si può controllare.

### ***RIMOZIONE E INSTALLAZIONE SINGOLI PANNELLI DELLA COPERTURA***

**(Fig. 13, 14 e 15)**

Togliere su entrambi i lati delle stecche le **viti ( p )** con il loro **bottone ( n )** ed afferrare le estremità del telo tirarlo verso l'esterno, fino a sfilarlo completamente dalle stecche.

Per il montaggio imboccare i 2 lati della **canalina ( U )** nelle gole delle stecche. Prendere quindi il telo con 2 mani e farlo scorrere su tutta la lunghezza delle stecche.

Reinserire le **viti ( p )** con il loro **bottone ( n )** avendo cura di inserire le asole dei teli adiacenti nel gambo della **vite ( p )**.

# FLEXY TWIN

## INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND RECOMMENDATIONS FOR USE

### READ THIS HANDBOOK IMMEDIATELY

**These instructions have to be handed over to the end-user of the product who has to read and keep them.**

These instructions are provided for an easy set-up of your FLEXY TWIN and for your safety. It is essential that the given instructions are followed carefully.

Failure to do so may result in injury to people or damage to materials. If in doubt always contact a technical expert.

**Δ This symbol indicates very important information. Strictly follow instructions accompanied by this symbol. This does not mean that the other information contained in this handbook is not important.**

Keep this handbook for future reference.

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

#### **Δ APPLIES TO ALL IN THIS SECTION**

#### **1. INSTRUCTION**

**Please read and follow all the instruction. Only one manual is supplied for all the possible combinations of the FLEXY TWIN.**

**Damage or injuries may result if the FLEXY TWIN is not assembled and used as described in the instruction.**

**For safe use it is essential that anyone using the FLEXY TWIN read all the instruction in advance.**

**Only persons familiar with the safety aspects of the FLEXY TWIN should operate the FLEXY TWIN.**

#### **2. PRECAUTIONS**

**The FLEXY TWIN principally is a protection from the sun, not a protection against all bad weather. It must be closed and protected with the protective cover supplied in presence of strong winds or thunderstorms, as well as heavy rain or snow (danger of water pooling on the cover).**

**Always close the FLEXY TWIN and place the protective cover whenever the FLEXY TWIN is not under control.**

**The base must be weighed down with a weight of **140 kg (≈302 lbs)**.**

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

### COMPONENTS (Pict. 1, 2):

#### **Pict. 1A – FLEXY TWIN WITH A SINGLE CANOPY**

(Fig. 2A) Nr 1 **sliding canopy (A)** with the **crossbar (C)** and **protection cover (B')**

(Fig. 3A) Nr. 1 **Upright pole (DA)**

(Fig. 4a) Nr 1 **Lever group (E)** and a bag containing Allen keys of 3 (e3)- 4 (e4)- 5 (e5)

(Fig. 5A) Nr 1 **hot dip galvanized steel base (F)**, set of ballasts (G') (G''), a bag of hardware (H) containing nr 6 feet (f), nr 4 screws M 10x30 (d), an Allen key 6 (e6).

#### **Pict. 1B – FLEXY TWIN WITH A BOUBLE CANOPY**

(Fig. 2B) Nr 2 **sliding canopies (A)** with the **crossbar (C)** and **protection cover (B')**

(Fig. 3B) Nr. 1 **Upright pole (DB)**

(Pict. 4B) Nr 2 **Lever groups** and a bag containing Allen keys of 3 (e3)- 4 (e4)- 5 (e5)

(Pict. 5) Nr 1 **hot dip galvanized steel base (F)**, set of ballasts (G') (G''), a bag of hardware (H) containing nr 6 feet (f), nr 4 screws M 10x30 (d), an Allen key 6 (e6).

### BASE ASSEMBLY AND POSITIONING (Pict. 6A, 6B and 6C)

Take out the content of the **bag of hardware (H)**.

Screw the **feet (f)** to the **base (F)**, put the base where you want to assemble Flexy Twin. Make sure that the base is aligned and regulate the **feet (f)**.

In case of the pole with lights remove **the plug (L)**. Push the power cable through the base hole inside the pole and connect it to the transformer fixed to **the plug (L)**. Caution: the cable and its connection are at the client's expense which should be followed by an electrician. Make sure that the ground cable of the power supply is fixed to the pole.

Fix the **upright pole (DA) or (DB)** to the **base (F)** with 4 screws (d) and tighten them well with an Allen key (e6).

Place the **set of ballasts (G') (G'')** as shown in the picture.

Loosen the screws (g) with an Allen key (e4) and take out the **flange (I)**.

### MOUNTING THE SLIDING CANOPY (Pict.7,8,9)

Remove 2 screws (h) from the **crossbar (C)**

Remove the screw (i) and washer (M) from the **lever group (E)** with an Allen key (e3).

Insert the **crossbar (C)** into the sliders of the **canopy (A)** and make sure that the two ends of the cord are not tangled together and stay parallel.

Fix the **lever group (E)** to the **crossbar (C)** with the screws (h).

⚠ CAUTION: tighten the screws with an Allen key (e5).

### MOUNTING THE SLIDING CANOPY ON THE POLE (Pict. 9,10,11)

⚠ CAUTION: To avoid damage the operation has to be done simultaneously by two persons with 2 step ladders.

Raise the sliding canopy and join the **lever group (E)** to the **pin (P)** of the **upright pole (DA or DB)**.

Remount the **flange (I)** and fix everything with 2 screws (g).

⚠ CAUTION: when the **lever group (E)** is joint to the **pin (P)** push the end of the canopy facing up while 2 screws (g) are pulling. It should be firmly tightened.

Pull the lever group and tilt the canopy on one side. Insert the **washer (M)** into the **buttonhole (R)** and fix it with the **screw (i)**.

⚠ CAUTION: The procedure is necessary for the wind resistance.

Push the slider (N') against the **lever group (E)** and screw the handwheel stem in the hole of the **crossbar (C)**.

Remove the **weight (S)** applied on the double cord, the weight is divided in 2, put it back after the **cord (O)** is inside the **pulley (T)**.

**Important: it is essential for the subsequent smooth operation of the canopy that the two ends of the cord are kept extended and not tangled together.**

The Flexy Twin is now ready to be used. Pulling one end of the cord the canopy will slide fully open, pulling the other end of the cord the canopy will close. In case the canopy is opened or closed block the cord in the rope cleat fixed on the **lever (Q)**. To change the canopy tilt pull the **lever (Q)**.

**IF THE PURCHASED FLEXY TWIN IS COMPOSED OF 2 CANOPIES THE ABOVE MENTIONED OPERATIONS SHOULD BE REPEATED FOR ANOTHER CANOPY.**

### ***APPLICATION OF THE RAINGUTTER (Pict. 12,13,14,15)***

Remove the **screws (p)** with the **button (n)** from both sides of the ribs.

1. Open the **zipper (q)** of the **raingutter (U)** and insert the raingutter inside each rib. To mount insert 2 sides of the **raingutter (U)** into the ribs. Take the **raingutter (U)** with both hands and slide it along the rib length. Close the zipper and re-insert the **screws (p)** with the **button (n)** after inserting the buttonholes of the raingutter and canopy into the **screw stem (p)**

## ***MAINTENANCE AND CARE***

### ***CLEANING AND LUBRIFICATION CROSSBAR***

For proper operation of opening and closing, Flexy Twin crossbar has to be cleaned and greased periodically with silicone spray Lubricant.

### ***CLEANING THE COVER***

The cover can be cleaned by hand with a smooth cloth, lukewarm water (about 30°C ≈ 85°F) and a common detergent for delicate fabrics. After extensive rinsing the material has to be dried. To extend the life span of the fabric, it is advisable not to perform this operation in the bright sun.

For washing in industrial washing machines, take the cover off the structure and have it washed with a mild detergent, delicate program, extensive rinsing and water temperature not exceeding 40°C (≈ 110°F). Have it dried at the air (do not tumble dry!) and do not iron.

### ***STORING FLEXY TWIN AT THE END OF THE SEASON***

To extend the life span of the product, it is advisable to disassemble and store the awning it away in a dry place at the end of the season. Before storing away your FLEXY clean the structure with a damp cloth and dry it. For the cleaning of the cover see the preceeding paragraph.

**Δ CAUTION: Check the integrity of all components. Should any part be damaged contact the dealer where it was purchased and order the required spare parts.**

Touch up any possibly chipped paint. Lightly lubricate all moving parts with silicon spray.

**Important:** to avoid damage caused by mold or oxidation never put your FLEXY TWIN away when it is wet or damp.

### ***APPLICATION OF THE PROTECTION COVER***

1. Close the **sliding canopy (A)** completely.
2. Put the **protection cover (B or B')** and close it with the zippers and the laces.

**Δ CAUTION: always close the FLEXY TWIN and put the protection cover on in presence of strong winds or thunderstorms, as well as heavy rain or snow (danger of waterpockets on the cover) and whenever it is not under control.**

### ***REMOVAL AND INSTALLATION OF THE CANOPY PANELS (Pict.13,14,15)***

Remove the **screws (p)** with the **button (n)** from both sides of the ribs and push the end of the canopy outward removing it completely from the ribs.

To mount insert 2 sides of the **raingutter (U)** into the ribs. Take the canopy with both hands and slide it along the rib length.

Re-insert the **screws (p)** with the **button (n)** after inserting the buttonholes of the raingutter and canopy into the **screw stem (p)**.

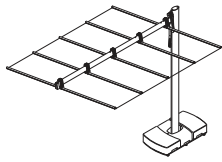


Fig. 1A

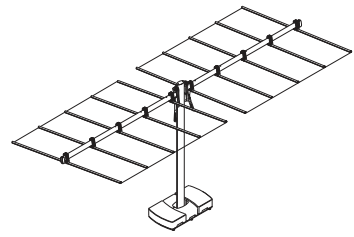


Fig. 1B

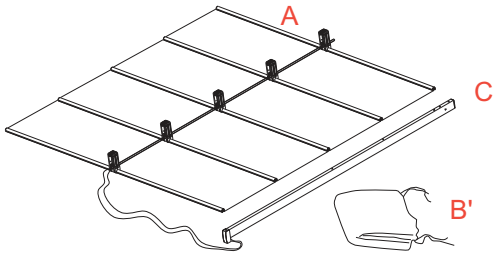


Fig. 2A

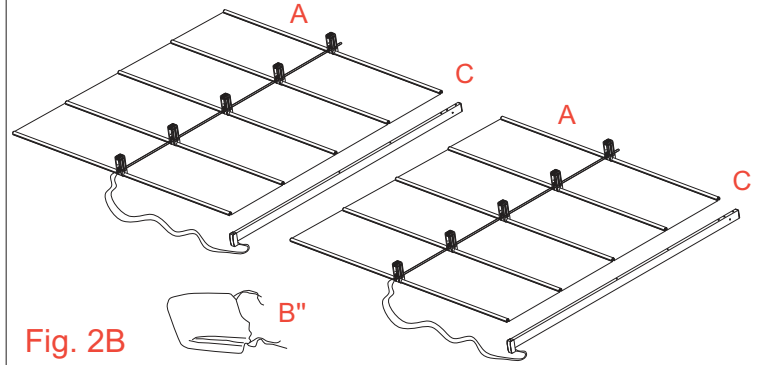


Fig. 2B

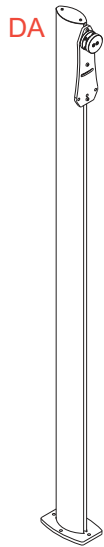


Fig. 3A

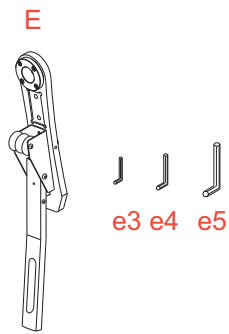


Fig. 4A

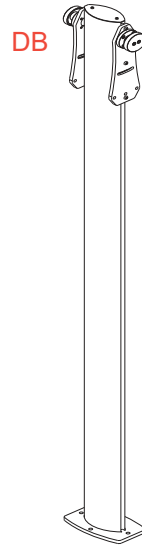


Fig. 3B

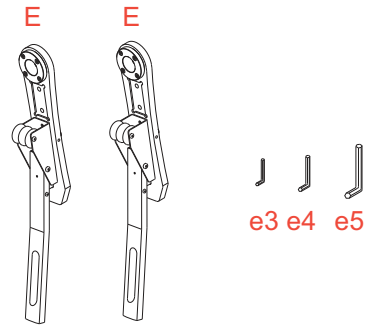


Fig. 4B

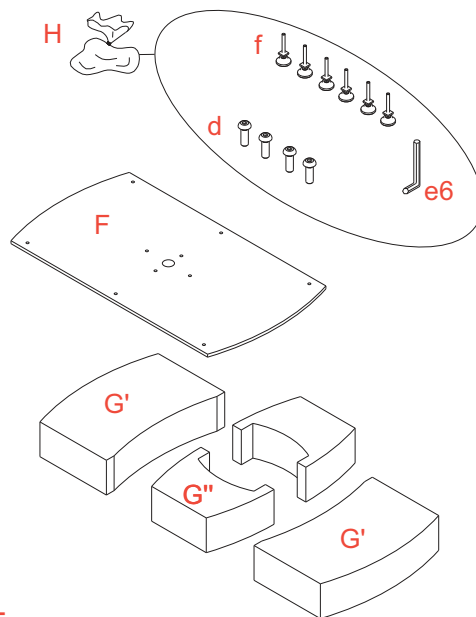


Fig. 5

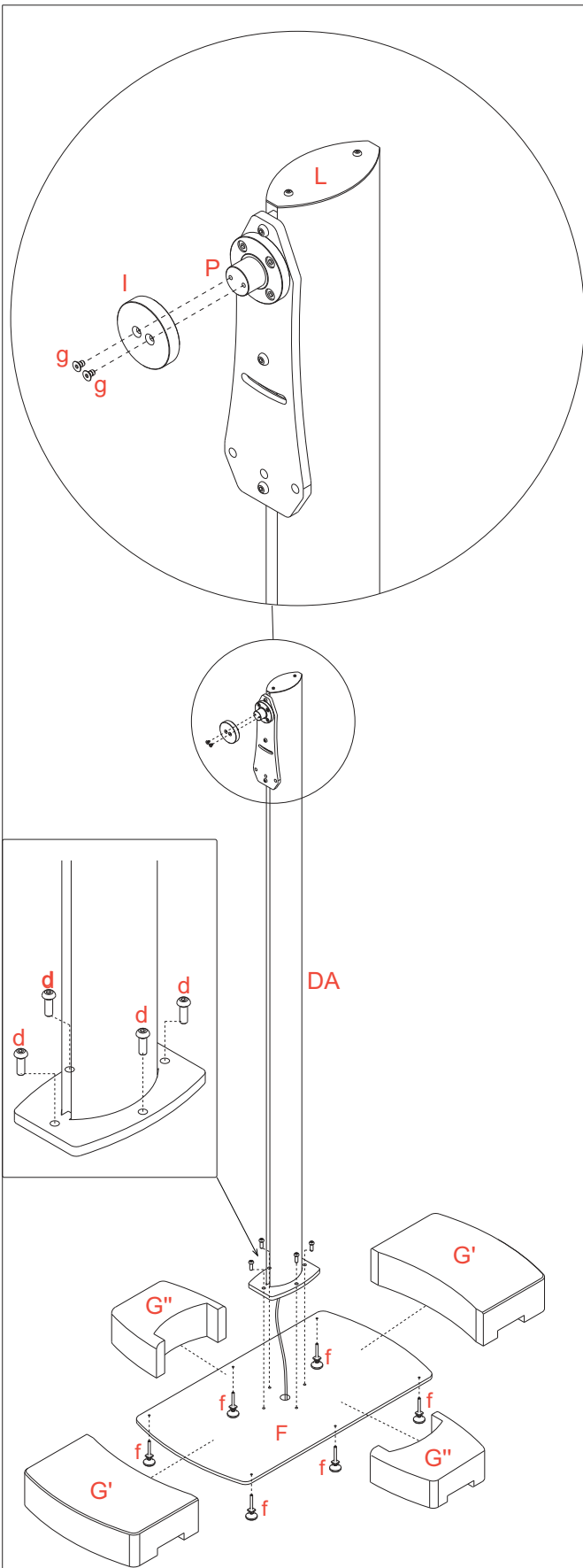


Fig. 6A

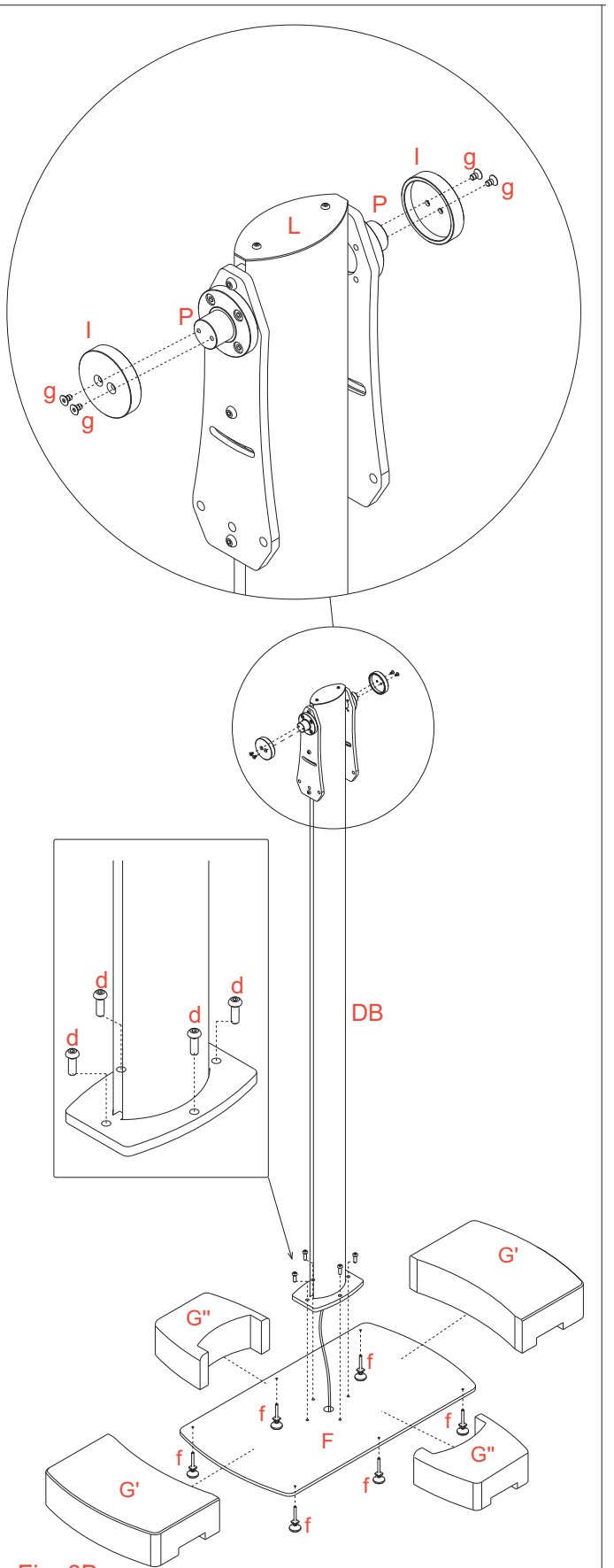


Fig. 6B

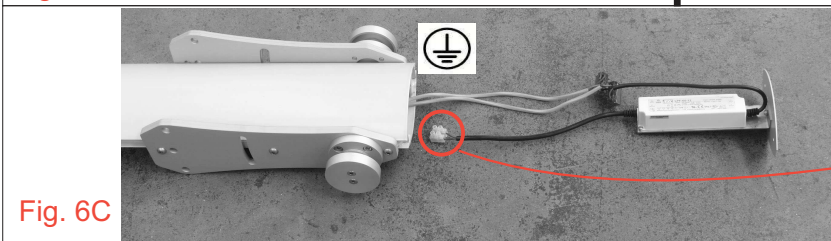


Fig. 6C

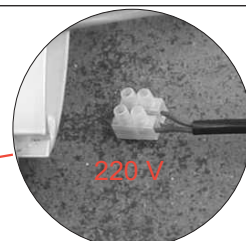


Fig. 7

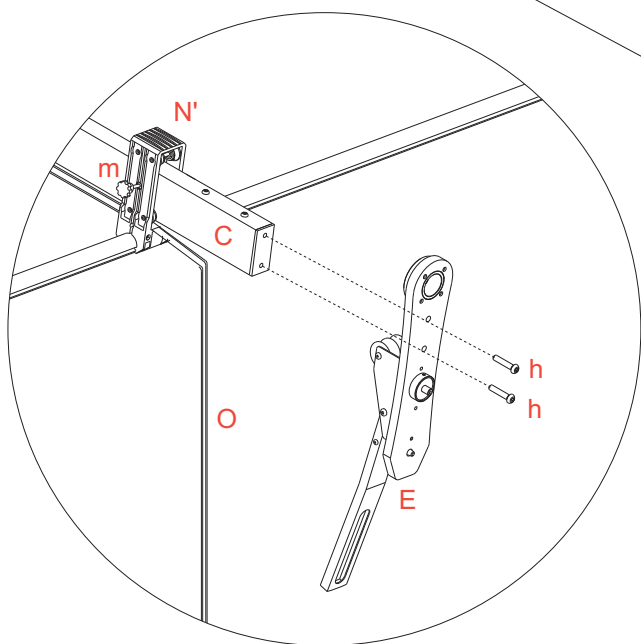
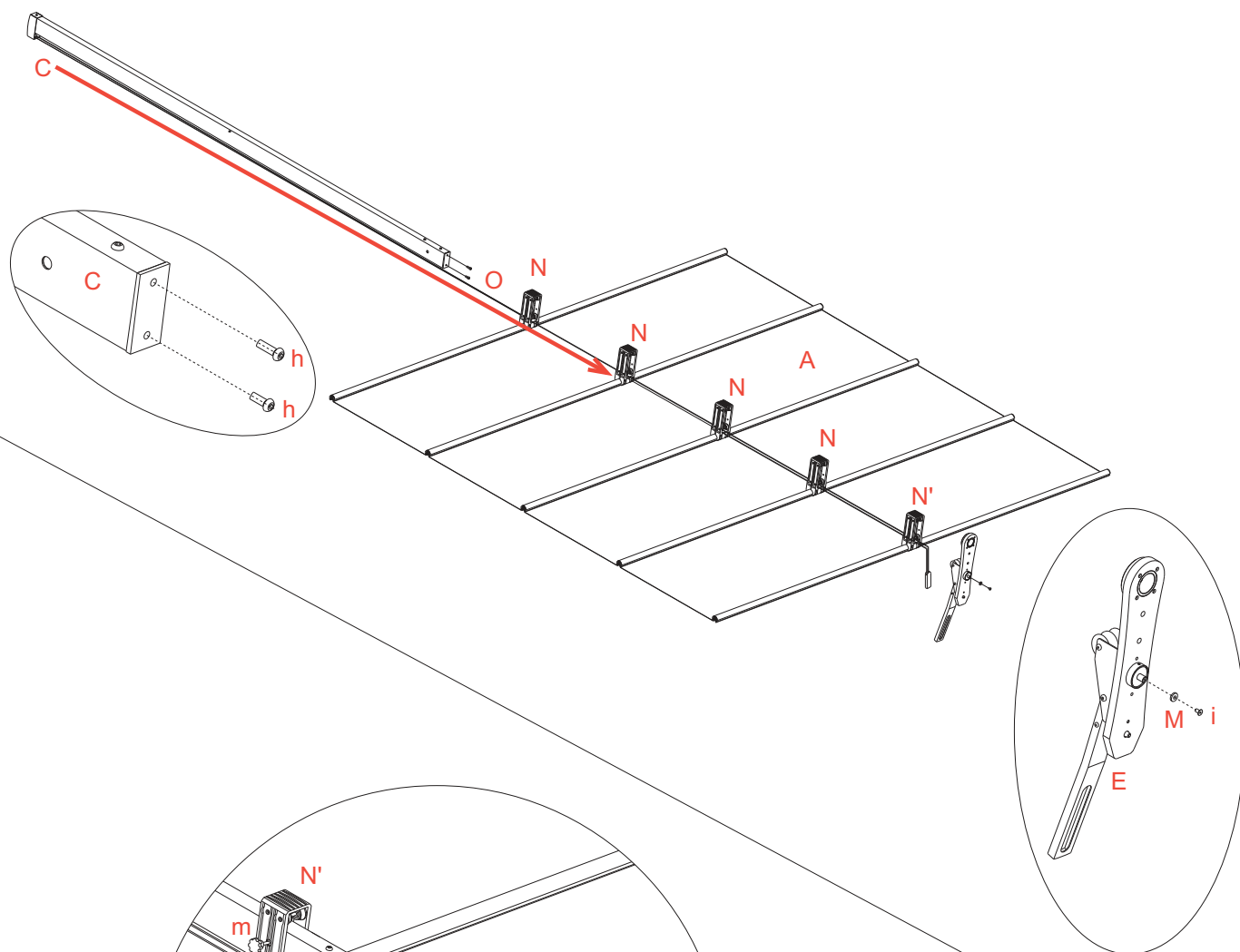


Fig. 8

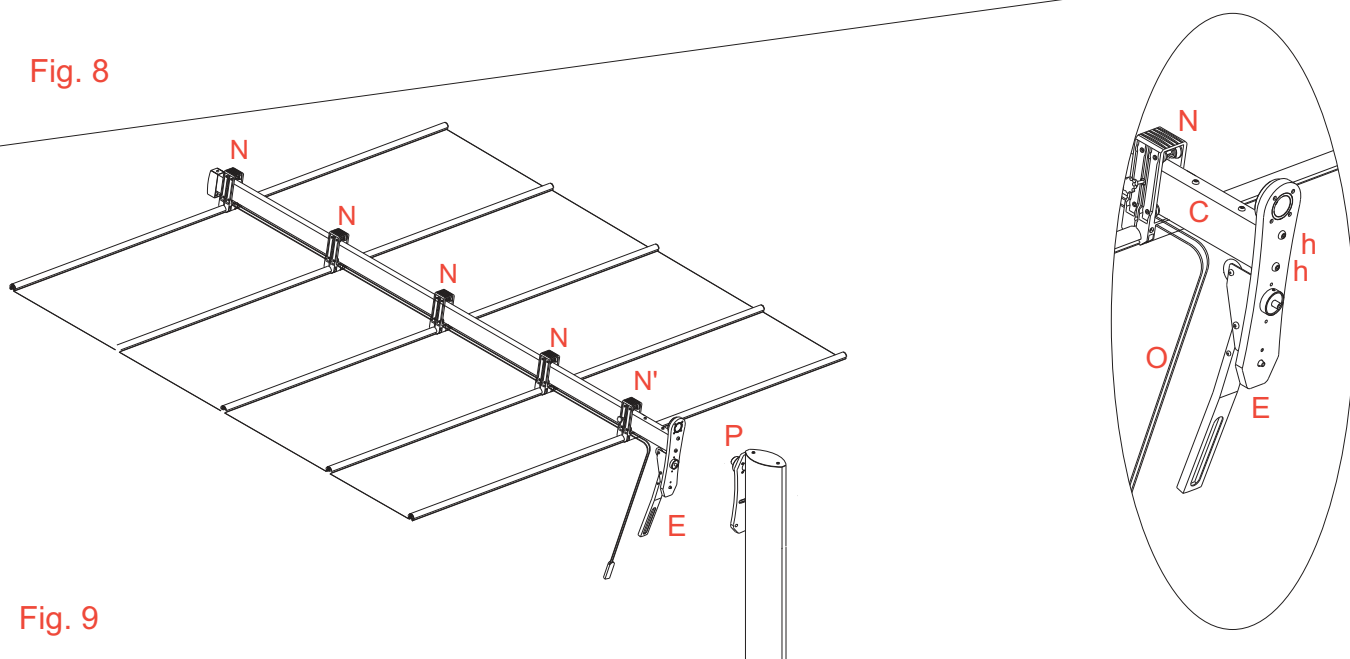


Fig. 9

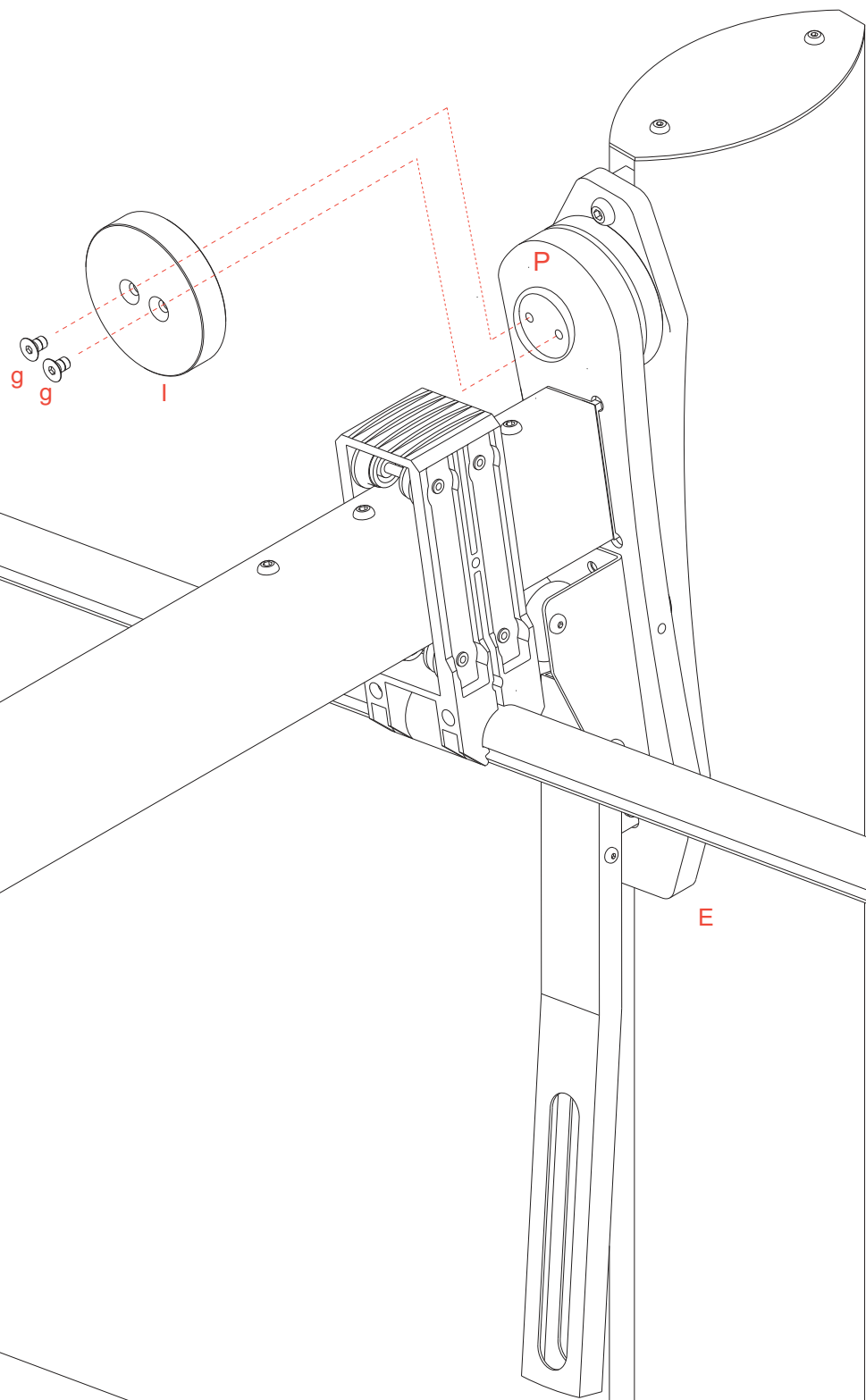


Fig. 10

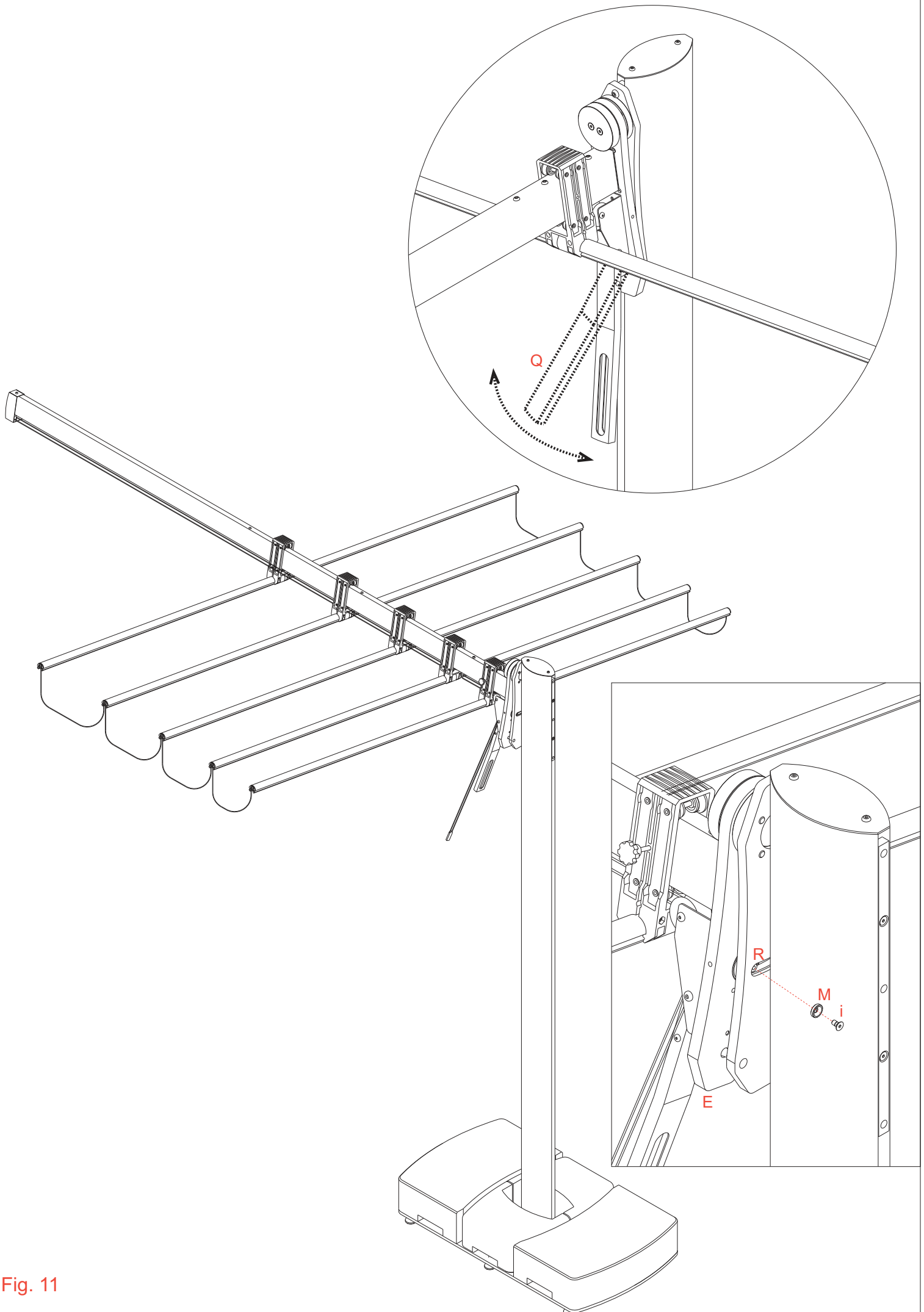


Fig. 11

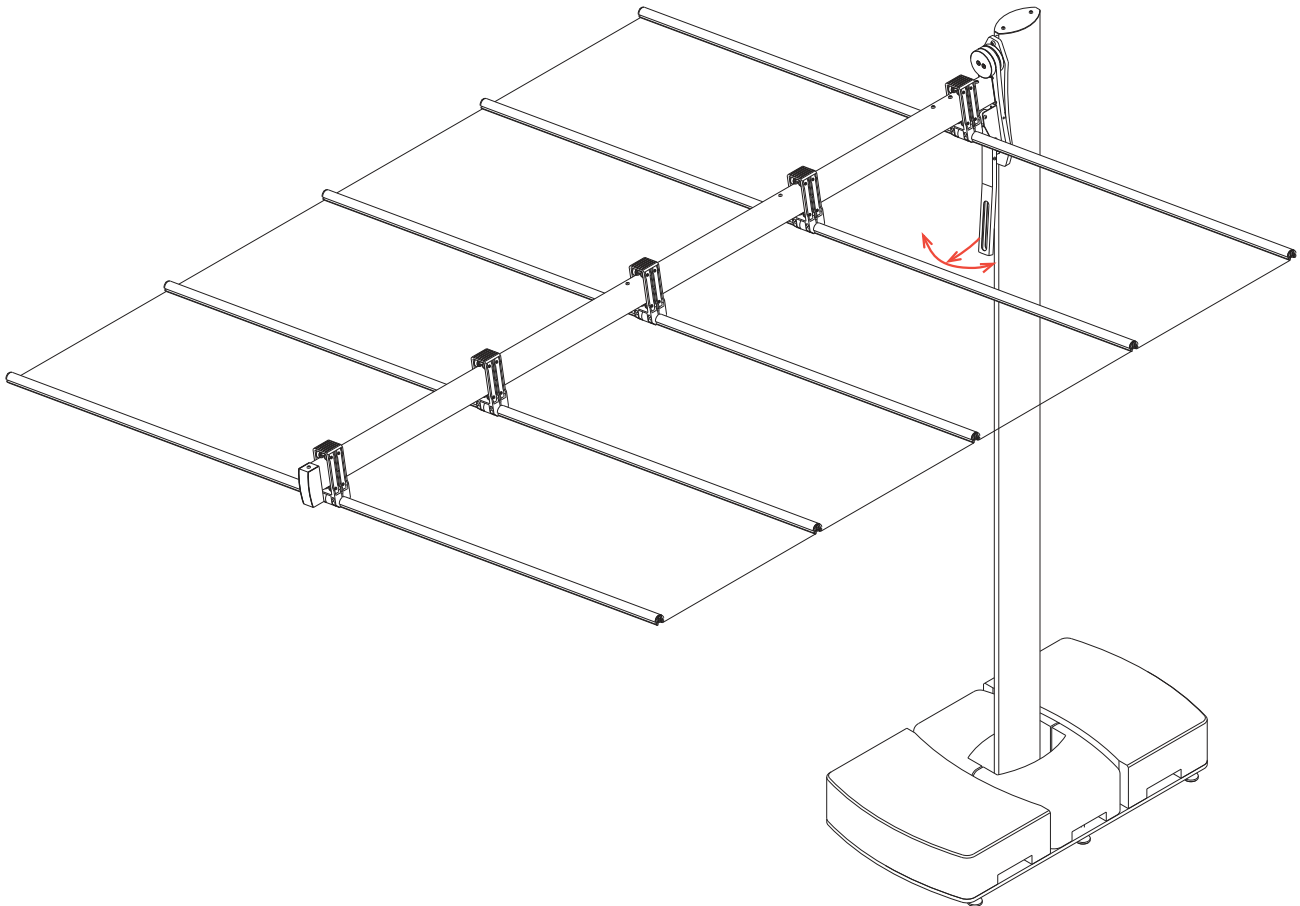
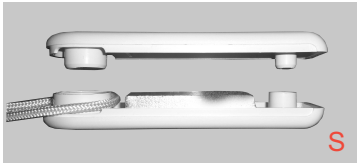
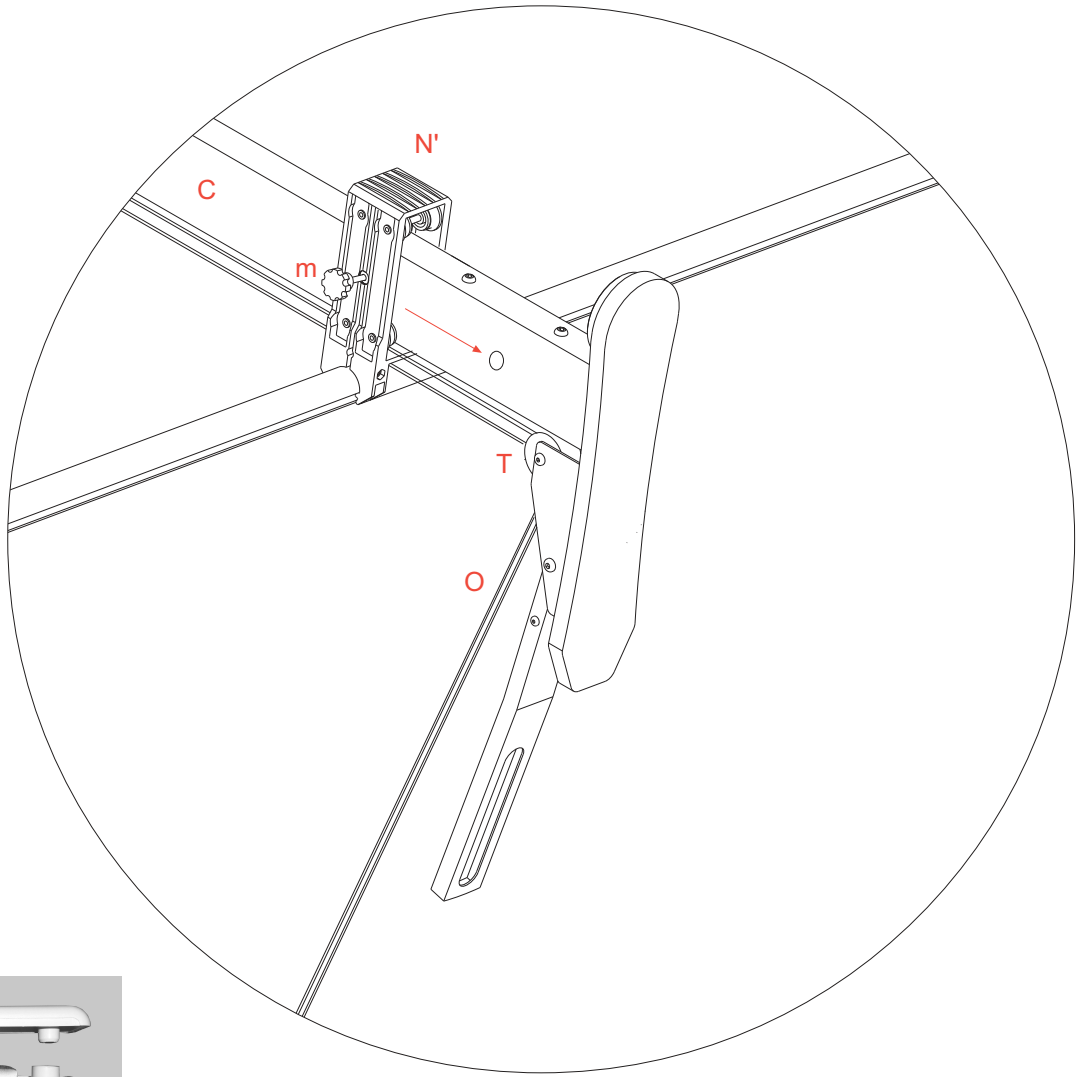


Fig. 11

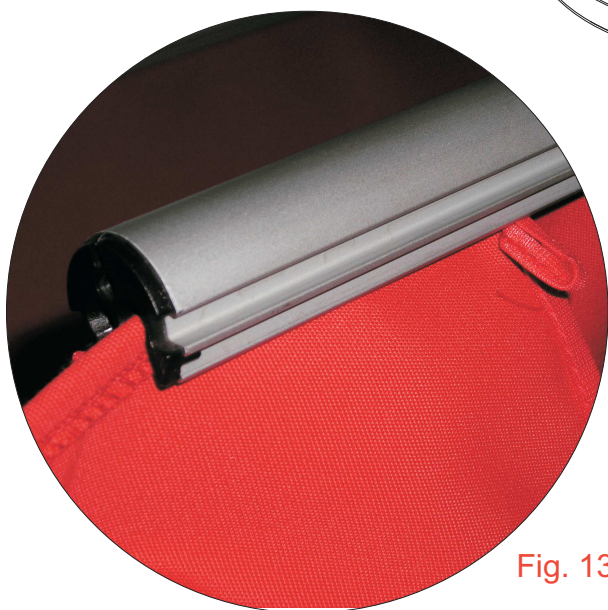
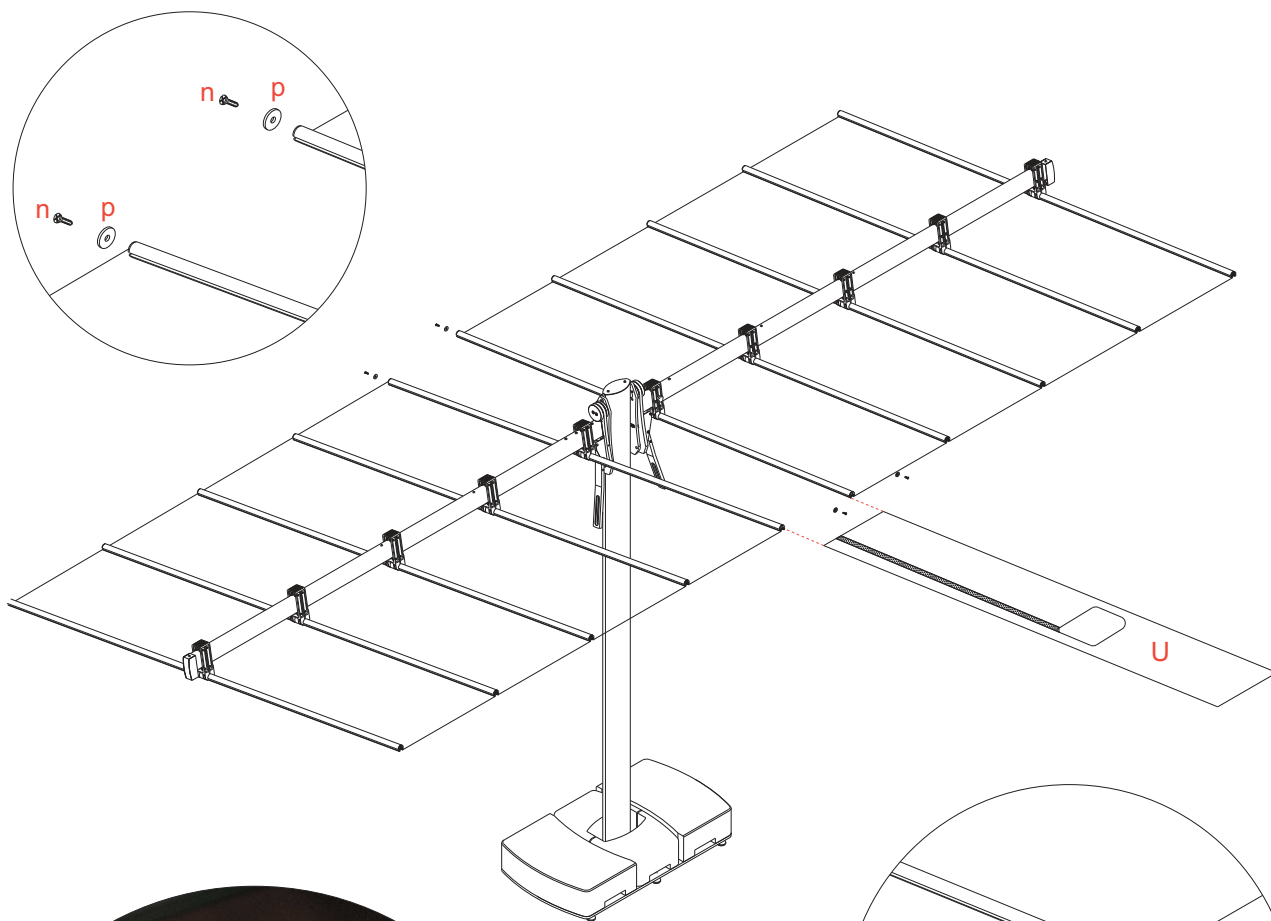


Fig. 13

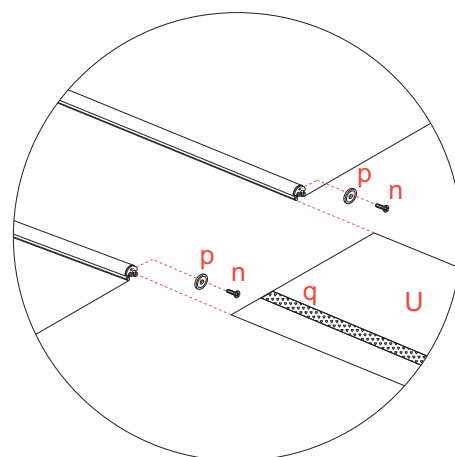


Fig. 14

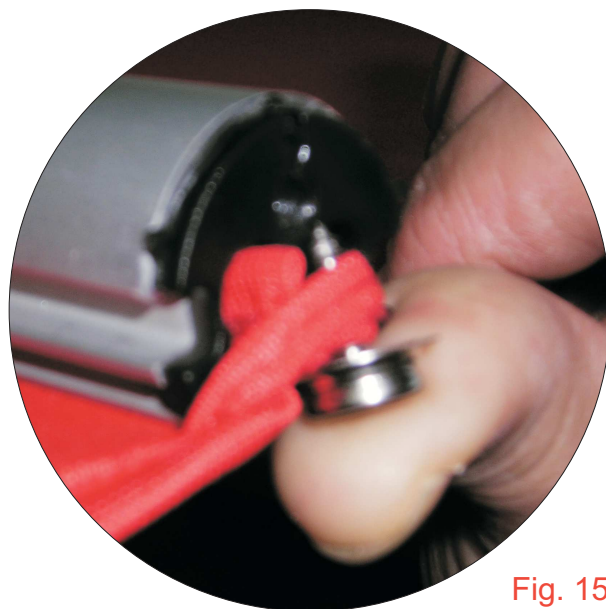


Fig. 15